

“Workers' Compensation for New Hampshire Workers” – (Portuguese)

New Hampshire Department of Labor
95 Pleasant Street, Concord, NH 03301
603-271-3176
www.labor.state.nh.us

Compensação Trabalhista para Trabalhadores de New Hampshire

Benefícios Médicos e de Incapacidade em Caso de Acidentes de Trabalho

Se você sofre um acidente de trabalho, a Compensação Trabalhista (“*workers’ comp*”) cobre as suas despesas médicas. E também cobre 60% da sua perda salarial após se ausentar por mais de três dias de trabalho. A Compensação Trabalhista é um tipo de seguro que todos os empregadores PRECISAM prover.

Compensação Trabalhista Cobre Todos os Empregados

Não importa de quem foi a culpa pelo acidente. Na maioria dos casos, os empregados podem a compensação trabalhista, inclusive trabalhadores de meio-período, temporários e imigrantes. Trabalhadores sem registro legal se qualificam a receber a maioria dos tipos de compensação trabalhista, inclusive cobertura de despesas médicas.

Comunicação de Acidentes

Se você se acidentou no trabalho, avise seu empregador. Preencha imediatamente um boletim de acidente (formulário 8aWCA). O formulário próprio pode ser obtido com o seu empregador. Guarde uma cópia consigo. Você tem até dois anos para comunicar acidentes ou doença relacionados ao seu local de trabalho, mas o melhor é comunicar sem demora.

Escolha de um Médico

Você tem o direito de escolher seu próprio médico se tiver um acidente de trabalho. Você tem o direito a uma segunda opinião. Na maioria dos casos, pode escolher qualquer médico.

Para os trabalhadores com direito a Compensação Trabalhista com “plano de assistência gerenciada”, você deve escolher um profissional de uma lista de médicos.

Não deixe de comunicar ao médico, hospital ou outro profissional de saúde se sua problema for relacionado ao trabalho. Eles devem enviar todas as despesas para seu empregador, não para você. Se seu acidente ou doença foi causada pelo seu trabalho, certifique-se para que esta informação conste do seu boletim médico. Preste atenção para que o seu problema seja descrito corretamente.

Retorno ao Trabalho

Não se esqueça de pegar um formulário (75WCA-1) com seu médico atestando se você pode retornar ao trabalho e se existem limitações ao que você pode fazer. Dê uma cópia ao seu empregador e guarde uma outra via consigo. Seu empregador precisa obedecer as instruções médicas.

Se sua Requisição for Recusada

Se a seguradora responsável pela Compensação Trabalhista negar sua requisição, não desista. Algumas seguradoras negam requisições a princípio por diversos motivos, entre eles falta de documentação médica exigida. Considere requerer uma audiência no Departamento de Trabalho para contestar esta negativa. As audiências são realizadas com servidores administrativos no edifício do Departamento de Trabalho em Concord. Quase metade dos trabalhadores acidentados que apela ao Departamento ganha a audiência. Você tem até 18 meses a partir da data da negativa para requerer uma audiência.

Assistência Jurídica

Se precisar de assistência de um advogado, encontre um que seja especializado em compensação trabalhista. Você não precisará pagar pelos serviços por conta própria do seu bolso. Se ganhar o recurso, advogado receberá 20% de seus benefícios de incapacidade não pagos. Se você perder, não terá de pagar o advogado.

Auxílio do Departamento de Trabalho de New Hampshire

Para mais informação ou assistência, ligue para o Departamento de Trabalho de New Hampshire pelo telefone 603-271-3176. Os funcionários podem ajudar os trabalhadores em caso de acidente a entender, assegurar e proteger os próprios direitos. Peça para falar com o Departamento de Requisição de Compensação Trabalhista. Ou acesse o website do Departamento <http://www.labor.state.nh.us/>

This worksheet was created by the NH Coalition for Occupational Safety and Health, based on information provided by the NH Department of Labor. Funding was provided by the Endowment for Health. Revised June 2008 and January 2009.